

RESOLUCIÓ per la qual es modifica la dotació pressupostària de la convocatòria 2023 per a la concessió de subvencions, en règim de concurrència competitiva, per a la traducció d'obres i portafolis/dossiers d'artistes visuals, arquitectes i dissenyadors i de textos de crítics per a la seva difusió digital

L0186 U10 ADP Convocatòria 2023

1. El Consorci Institut Ramon Llull (en endavant, l'Institut Ramon Llull) té com a finalitat la projecció i difusió exterior de la llengua i la cultura catalanes en totes les seves expressions. Per al compliment dels seus objectius, l'Institut Ramon Llull donarà suport a les polítiques de relacions exteriors en l'àmbit cultural de les institucions consorciades.
2. Per Acord del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull de data 31 de març de 2023 s'aproven les modificacions de les bases que han de regir la concessió de subvencions per a la traducció d'obres i portafolis/dossiers d'artistes visuals, arquitectes i dissenyadors i de textos de crítics per a la seva difusió digital.
3. Per resolució de data 4 d'abril de 2023 (DOGC núm. 8893, de 12 d'abril de 2023) es dona publicitat a l'Acord del Consell de Direcció de data 31 de març de 2023 pel qual es modifiquen les bases que han de regir la concessió de subvencions per a la traducció d'obres i portafolis/dossiers d'artistes visuals, arquitectes i dissenyadors i de textos de crítics per a la seva difusió digital.
4. Per resolució del director de l'Institut Ramon Llull, de data 12 d'abril de 2023 (DOGC núm. 8898, de 19 d'abril de 2023) s'obre la convocatòria 2023 per a la concessió de subvencions, en règim de concurrència competitiva, per a la traducció d'obres i portafolis/dossiers d'artistes visuals, arquitectes i dissenyadors i de textos de crítics per a la seva difusió digital.
5. El punt segon d'aquesta resolució de convocatòria estableix que la dotació màxima de la convocatòria és de 25.000,00 euros amb càrrec al pressupost de l'Institut Ramon Llull per a l'any 2023, d'acord amb les partides pressupostàries que disposen de crèdit adequat i suficient, següents:

D/004/041/ 482.000179 CREACIÓ -CONV – A altres institucions sense fi de lucre i a altres ens corporatius / L186 TRADUCCIÓ OBRES I PORTAFOLI	5.000,00 €
D/004/041/470.000179 CREACIÓ-CONV- A empreses privades / L186 TRADUCCIÓ OBRES I PORTAFOLI	20.000,00 €

A més a més, estableix que la dotació màxima es pot ampliar en funció de les sol·licituds rebudes i de la disponibilitat pressupostària.

6. En data 7 de juny de 2023, la directora de l'Àrea de Creació de l'Institut Ramon Llull emet un informe en què exposa la necessitat d'augmentar la dotació pressupostària prevista per a aquesta convocatòria, atès el nombre de sol·licituds presentades.

La directora de l'Àrea de Creació de l'Institut Ramon Llull proposa incrementar la dotació d'aquesta convocatòria en DEU MIL EUROS (10.000,00 €), d'acord amb les partides pressupostàries que disposen de crèdit adequat i suficient, següents:



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
15/06/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 15/06/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0KKBUM9OEGNPGWYYUH6OWIZYX0088LCS

Data creació còpia:
15/06/2023 13:35:03

Pàgina 1 de 2

D/004/041/ 490.000179 CREACIÓ - CONV - A la resta d'entitats. A l'exterior / L186 TRADUCCIÓ OBRES I PORTAFOLI	7.000,00 €
D/004/041/ 481.000179 CREACIÓ - CONV - A fundacions / L186 TRADUCCIÓ OBRES I PORTAFOLI	3.000,00 €

Fent ús de les competències que em són conferides en matèria d'atorgament de subvencions per l'article 13.2.e) dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull.

Resolc:

Modificar la dotació pressupostària de la convocatòria 2023 per a la concessió de subvencions, en règim de concurrència competitiva per a la traducció d'obres i portafolis/dossiers d'artistes visuals, arquitectes i dissenyadors i de textos de crítics per a la seva difusió digital, que queda fixada en TRENTA-CINC MIL EUROS (35.000,00 €) amb càrrec al pressupost de l'Institut Ramon Llull per a l'any 2023, d'acord amb les partides pressupostàries, que disposen de crèdit adequat i suficient, següents:

D/004/041/ 482.000179 CREACIÓ -CONV – A altres institucions sense fi de lucre i a altres ens corporatius / L186 TRADUCCIÓ OBRES I PORTAFOLI	5.000,00 €
D/004/041 / 470.000179 CREACIÓ – CONV – A empreses privades / L186 TRADUCCIÓ OBRES I PORTAFOLI	20.000,00 €
D/004/041/ 490.000179 CREACIÓ - CONV - A la resta d'entitats. A l'exterior / L186 TRADUCCIÓ OBRES I PORTAFOLI	7.000,00 €
D/004/041/ 481.000179 CREACIÓ - CONV - A fundacions / L186 TRADUCCIÓ OBRES I PORTAFOLI	3.000,00 €

La dotació màxima es pot ampliar en funció de les sol·licituds rebudes i de la disponibilitat pressupostària.

Pere Almeda i Samaranch
Director

INSTITUT RAMON LLULL



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
15/06/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 15/06/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0KKBUM9OEGNPGWYYUH6OWIZYX0088LCS

Data creació còpia:
15/06/2023 13:35:03

Pàgina 2 de 2

Resolució per la qual s'obre la convocatòria 2023 per a la concessió de subvencions en règim de concurrència competitiva per a la traducció d'obres i portafolis/dossiers d'artistes visuals, arquitectes i dissenyadors i de textos de crítics per a la seva difusió digital

L0186 U10 N-Obert. Convocatòria 2023

El Consorci Institut Ramon Llull (en endavant, l'Institut Ramon Llull) té com a finalitat la projecció i difusió exterior de la llengua i la cultura catalanes en totes les seves expressions. Per al compliment dels seus objectius, l'Institut Ramon Llull donarà suport a les polítiques de relacions exteriors en l'àmbit cultural de les institucions consorciades.

Per Acord del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull de data 31 de març de 2023 s'aproven les modificacions de les bases que han de regir la concessió de subvencions per a la traducció d'obres i portafolis/dossiers d'artistes visuals, arquitectes i dissenyadors i de textos de crítics per a la seva difusió digital.

Per resolució de data 4 d'abril de 2023 (DOGC núm. 8893, de 12 d'abril de 2023) es dona publicitat a l'Acord del Consell de Direcció de data 31 de març de 2023 pel qual es modifiquen les bases que han de regir la concessió de subvencions per a la traducció d'obres i portafolis/dossiers d'artistes visuals, arquitectes i dissenyadors i de textos de crítics per a la seva difusió digital.

D'acord amb els articles 87 i següents del Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya, aprovat mitjançant el Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre, i els preceptes de caràcter bàsic de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions i del Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei esmentada;

Fent ús de les competències que em són atribuïdes per l'article 13.2 e) dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull,

Resolc:

1. Obrir la convocatòria 2023 per a la concessió de subvencions en règim de concurrència competitiva per a la traducció d'obres i portafolis/dossiers d'artistes visuals, arquitectes i dissenyadors i de textos de crítics per la seva difusió digital.

Les subvencions previstes en aquesta convocatòria es regeixen per la modificació de les bases aprovada per Acord del Consell de Direcció de data 31 de març de 2023 publicades en el DOGC núm. 8893, de 12 d'abril de 2023 i per la normativa general de subvencions.

2. Establir que la dotació màxima de la convocatòria és de 25.000,00 euros amb càrrec al pressupost de l'Institut Ramon Llull per a l'any 2023, d'acord amb les partides pressupostàries, que disposen de crèdit adequat i suficient, següents:

D/004/041/ 482.000179 CREACIÓ -CONV – A altres institucions sense fi de lucre i a altres ens corporatius / L186 TRADUCCIÓ OBRES I PORTAFOLI	5.000,00 €
D/004/041 / 470.000179 CREACIÓ – CONV – A empreses privades / L186 TRADUCCIÓ OBRES I PORTAFOLI	20.000,00 €



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
12/04/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/04/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0QFL4BH855829NJ0KSM9Y5OQK3P0NB8Q

Data creació còpia:
12/04/2023 15:49:18

Pàgina 1 de 2

La dotació màxima es pot ampliar en funció de les sol·licituds rebudes i de la disponibilitat pressupostària.

3. Establir que el termini de presentació de sol·licituds, d'acord amb la base vuitena, sigui del 2 al 16 de maig de 2023, ambdós inclosos.

4. L'òrgan instructor és la persona titular de la Gerència de l'Institut Ramon Llull i l'òrgan resolutori és la persona titular de la Direcció de l'Institut Ramon Llull.

5. Les persones membres de la Comissió de Valoració d'aquesta línia de subvenció són nomenades per resolució de la persona titular de la Direcció de l'Institut Ramon Llull, que es publica al tauler d'anuncis de la Seu electrònica de l'Institut Ramon Llull.

6. La proposta de resolució provisional de concessió de les subvencions, la resolució sobre la inadmissió o el desistiment de les sol·licituds i la resolució definitiva de la convocatòria es notifica a les persones interessades mitjançant la seva publicació al tauler d'anuncis de la seu electrònica de l'Institut Ramon Llull i al tauler d'anuncis de la seu de Barcelona (Avinguda Diagonal, 373, 08008 Barcelona). Aquesta publicació substitueix la notificació individual i té els mateixos efectes.

En la publicació de la resolució ha de constar que aquesta no posa fi a la via administrativa i que es pot interposar recurs d'alçada davant de la persona titular de la Direcció de l'Institut Ramon Llull contra les resolucions d'inadmissió o desistiment de les sol·licituds i recurs d'alçada davant la persona titular de la Presidència del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull contra la resolució definitiva de la convocatòria.

Transcorregut el termini màxim de sis mesos sense que s'hagi dictat i publicat la resolució definitiva de la convocatòria, les persones sol·licitants poden entendre desestimades les seves sol·licituds per silenci administratiu.

Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no posa fi a la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, es pot interposar recurs d'alçada davant la persona titular de la Presidència del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà la data de publicació d'aquesta resolució al Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya. El termini del mes conclou el mateix dia en què es va produir la publicació.

Pere Almeda i Samaranch
Director



Doc. original signat per:
Pere Almeda Samaranch
12/04/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/04/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0QFL4BH855829NJ0KSM9Y5OQK3P0NB8Q

Data creació còpia:
12/04/2023 15:49:18

Pàgina 2 de 2